長篇武俠小說

射鵰英雄傳

【九二〇】

第七十二回 古廟之夜

金庸著

「憑你這副蠢相，竟也知道好看難看。」砰的一聲，伸棒打了他一個筋斗，居然沒再追究。

兩名官軍躲向後院。再也沒敢出來，柯鎮惡一語不發，靜以待變，只聽黃蓉在大殿上上下下走了一遍，說道：「王鐵槍威震當世，到頭來還是落得個身首異處，這什麼英雄？說什麼好漢？唉，這鐵槍只怕當眞鐵鑄的。」

柯鎮惡幼時眼睛未瞎，曾與韓寶駒，南希仁等到這廟裏來玩過，為人雖是孩子，俱都力大異常，輪流抬了那桿鐵槍舞動玩耍，這時聽黃蓉如此說，接口道：「自然是鐵打的，還能是假的麼？」聽黃蓉「恩」了一聲，伸手抽出鐵槍，說道：「倒有三十來斤，恩，我弄丟了你的鐵杖，一時鑄不及賠你，明兒咱們分手，各走各的，你沒兵器防身，就拿這鐵槍當杖使吧。」也不等柯鎮惡答話，到天井中拿了一塊大石，砰砰彭彭的將鐵槍槍頭打掉，遞在他的手中。

柯鎮惡在這世上孤苦伶仃，再無一個親人，與他相處雖只一日，但不知不覺之間已頗是捨不得與她相離，聽她說到「明兒咱們分手，各走各的。」不禁一陣茫然，迷迷糊糊的接過鐵槍，覺得比他用慣的鐵杖是沉了些，卻也將就用得，心想：「她給我兵器，那當眞是不存惡意了。」

只聽她又道：「這是我爹爹配製的小還丹，對你傷口最有好處，你恨我父女，用不用在你！」說着遞了一包藥過來，柯鎮惡伸手接了，緩緩放入懷中，想說什麼話，口中偏說不出來，只盼她再說幾句，卻聽她道：「好啦，睡吧！」

柯鎮惡倒身而臥，將鐵槍放在身旁，一時間思潮起伏，那裏睡得着，但聽塔頂羣鴉噪聲漸歇，終於四下無聲，卻始終不聽她睡倒，聽聲音她一直坐在一個蒲團之上，動也不動，又過半晌，聽她輕輕吟道：「四張機，鴛鴦織就欲雙飛，可憐未老頭先白，春波碧草曉寒深處，相對浴紅衣。」聽她翻來覆去的低吟，咀嚼詞中之意，柯鎮惡不通文墨，不懂她吟的什麼，但聽她語音淒婉，似乎傷心欲絕，竟不覺呆了。

又過良久，聽她拖了幾個蒲團排成一列，側身臥倒，呼吸漸細，慢慢睡熟，柯鎮惡手撫身旁鐵槍，兒時種種情狀。

加拿大 溫哥華

元發華棧公司

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B. C.
新電話 682-6574 682-6575

新到

英洲鯧魚 日本排鯧
秘魯綠豆、發菜黃豆
盒庄糯米糍枝干
生晒槐枝干
瓷盅，盒庄，糖蜜羌
送禮佳品 名貴大方

加國 雲埠

泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到

蓮藕馬蹄 芋仔粉葛
生薑白菓 大沙田柚
大三牙或 紅魚倉魚
新白花片 花旗蝦肉
油糖海味 送禮糖菓
專車送貨 快捷妥當

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀

接辦
會計文房事務
塡報入息稅紙
中西契約文件

NOTARY PUBLIC 公證人 溫日隆
Gordon W. Cumyow
501 Main St

遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣

樓孖槐銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣

電話 MU. 1-6513

廣東麵廠

NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗．幼．炸麵 （中西餐館合用）
全蛋千麵
淨千麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎采辦

HUGO C ORRE

曉哥柯氏
水嚨煲汽

承接修理與改裝。各種熱水煲汽。煤油與煤汽爐。電力攪通清潔去水嚨。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。

電話 AL 5-0495, MU. 4-2917

伯鰲影相館

YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

寶寶公司

Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657

新到西德 ABC電風筒

男用，男女兩用二種美觀，強力經久耐用各種配件齊備，專門修整改變電源。

KUO KONG SILK CO
27 PENDER ST. E 國光絲髮公司 VANCOUVER B.C.

電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蓆杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉

精造
各款小衫線仔香港酒館用衣褸仔女衫廚衣廚裙圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毯特大量貨欵

名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

緬大藥房

MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃永衍啓

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St., Tel. 253-3944
Vancouver 6, B. C.
Government Inspected Plant

送禮佳品
經濟實惠
本公司出品
白油腸 鴨干腸
大頭鴨 牛肉干
代勞寄往全球各國
保証寄到如有損失
十足賠償
價目表印備函索即付

眞味齋臘味廠

雲高華埠

金菊園有限公司

KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511

本公司專售園日日生鮮豬肉。牛欄新鮮牛什豬什，各種肉品，精製燒臘，中西糧食什貨，四時瓜菜。貨眞價實，發行零沽。一律優待。

◎女中醫 黎達民

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

振慎自由車有限公司

JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
誠懇邀請各位華友
蒞臨參觀一九六五年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS HILLMAN ALPINE & JEEP

華人經紀崔望開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。

閣駕臨
或電話與
本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房

每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

樂樂臘味製造廠

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO., LTD.
450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-3154 式五四-叁壹五四

強華公司

KENWARD CO
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
哥林比亞街四三一號 電話 MU.4-[illegible]

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克已，保証滿意，

格靈威殯儀館

Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話: 253-2511;

本殯儀館，專辦喪事，規模大小，一律歡迎，全部喪車，包括出地，棺木車輛，取價錢式百八十五元，石碑銅碑，價錢另計，本館仝人，忠誠服務，

本館主人
和打氏

Funeral Director: Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

欲知世界事 欲增廣見聞

歡迎訂閱本報

本報消息公正詳實，設備自動電訊收報機，爲加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。

本報價目表

（雲城埠派到）每月壹元六毫 每季四元八毫。半年九元六毫。全年十九元二毫。
（雲埠郵寄）每月壹元七毫五。每季五元二毫五。全年廿壹元。
（加屬郵寄）每月壹元七毫五。每季五元壹毫。半年十元壹毫。全年二十元。
（美墨各國）照雲埠郵寄價目。

本報除星期日及例定休假日外，皆按日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠，（或因事終止。隨時照計奉還存餘報費）

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷塡寫下列格式】

中英文姓名 Name ____________________
通訊處 Address ____________________
埠名 City ____________ 區域 Zone ________
省份 Prov. ____________________
茲付交 　元　毫　仙 滙票 Money Order □ 昃紙 Cheque □
（注意：爲尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。）
訂閱壹個月□ 壹季□ 半年□ 全年□ 新訂閱戶□ 續訂閱戶□
（或有中途遷址。請將新舊地址。一併列明付來。便即能辦理。轉寄新址）

請用透明塑造膠質保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質（PLASTIC）將兩面封固，可免起縐紋或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。本報置有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上，廿分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。（外埠僑界，請將該證件付來，即日可以製妥付回。）

本報營業部啓

Sunbeam
White

新邊麵飽
美味
新鮮

中華民國五十五年
卡城民治黨職員表

主委	張椿積	余鴻惠	
執行委員	張椿積	余鴻惠	龔利
	黃開強	張炳進	林三合
	馬若夢	丘煥謙	黃實琛
	李廷俊	陳健民	朱錫才
	黃開福		
候補執委	張林潤	鄧桂儒	黃樹璇
	林遠進	周偉林	張炎欣
	胡儒	潘禎祥	朱如松
監察委員	張林閏	龔伯安	張炳進
	余球	馬國棟	余沛
	陳來有	林舉溢	周偉烈
候補監察	李廷俊	黃樹璇	劉社練
	朱富源	陳一泓	
監察書記	馬國棟		
書記	馬若夢	胡儒	
外交	李廷俊	勞逢達	
財政	黃開強	丘煥謙	
核數	龔楚山	余球	
催收	張林閏	龔伯安	
文教	潘禎祥	張炎欣	胡儒
慈善	黃達潛	臨振明	吳沖豪
宣傳	黃毓棠	許瑞珠	羅子杭
組織	余漢沾	馬汝軒	周偉林
調查	雷新源	梁洪認	黃渭源
評議	全體黨員		

民國五十五年
卡城達權社職員表

社長	余鴻惠	黃開強
職長	張炳進	張椿積
書記	胡儒	馬若夢
監督	龔安利	林遠進
外交	李廷俊	勞逢達
財政	丘就	黃開強
核數	余球	龔楚山
評議	全體社員	

民國五十五年
卡城洪門實業部職員

總理	黃開強	龔伯安	
監督	張炳進	林遠進	
書記	龔利	馬若夢	
外交	勞逢達	李廷俊	
財政	黃禮明	丘煥謙	
核數	余球	龔楚山	
庶務	張錫芳		
董事	吳維海	林舉溢	黃國藩
	余沛	朱如松	朱錫才
	張椿積	余鴻惠	吳沖豪